

À l'aise les « Franglaises »

SÉBASTIEN CIRON



Les douze comédiens des « Franglaises », un spectacle musical hilarant.

PAR M.B.



LAURÉAT du Molière 2015 du meilleur spectacle musical, « les Franglaises » a repris ses aises cette rentrée sur la scène de Bobino, fort d'un bon tiers de nouvelles chansons et d'une mise en scène revisitée. Les douze comédiens-chanteurs farfelus redoublent d'énergie.

Leur concept : traduire, mot à mot les standards du répertoire pop anglo-saxon en français littéral. Un exemple ? « Tu dis oui, je dis non/ Tu dis stop et je dis va, va, va/ Je ne sais pas pourquoi tu dis au revoir/Je dis bonjour... »

Cela ne vous rappelle rien ? Une célèbre chanson des Scarabées peut-être ? Les traductions, délibérément niaises, sont jubilatoires une fois que le public comprend... Il pige, notamment, grâce à un facétieux maître de cérémonie qui apostrophe les spectateurs au fil de devinettes, les invitant à démasquer le titre des chansons. Agrémentée de mimes, clowneries et moult rebondissements, cette comédie musicale nous enchante non-stop pendant une heure quarante.

« *Les Franglaises* », jusqu'au 14 janvier au Théâtre Bobino. Du mercredi au samedi à 21 heures, le samedi à 16 h 30. De 23 € à 53 €.